

Albert Braun

S. 1958, Saksa
Asuu ja työskentelee
Uudessakaarlepyyssä

f.1958, Tyskland
Bor och arbetar i Nykarleby

b.1958, Germany,
Lives and works in Nykarleby

Gated Nature_Keep Out / 2020

Tilataideteos: digitaaliset valokuvat, aita, valvontakamerajärjestelmä

Luonnon välitiloissa, jossain asioiden välissä, erilaiset olosuhteet kohtaavat toisensa. Joko täysin huomaamattomasti tai vain hienovaraisesti toisistaan erottuen, tai myös hermeettisesti toisistaan erottuen. Gated Nature-Keep Out käsittelee konkreettisesti kahta eri aluetta. Hanhikiven saari aivan meidän lähiympäristössämme Pohjanmaalla on alue, johon rakennetaan ydinvoimalaa ja Truppenübungsplatz Grafenwöhr (Grafenwöhrin koulutusalue) on Länsi-Euroopan suurin sotilaallinen koulutuskeskus, joka sijaitsee kotiseudullani Oberpfalzissa, Baijerissa.

Ennemmin tai myöhemmin näillä alueilla kohtaa enemmän tai vähemmän näkyviä, erilaisista merkeistä tai esineistä muodostuvia rajoja. Tai törmää konkreettiseen esteeseen. Näissä rajanvedoissa ajankohtaistuu erilaisia kysymyksiä ja käsityksiä rajan funktiosta: onko olemassa ulkopuoli ja sisäpuoli? Mitä ja keitä on sisäpuolella tai ulkopuolella? Sisäpuolelta katsoen – onko se suoja, ja ulkopuolelta nähtynä – onko kyseessä ulkopuoliseksi jääminen (kuten dikotomioissa ulkona-sisällä, julkinen- yksityinen, kulttuuri-luonto?)

Näkymätön ja fyysinen aitaus on sisällöllisesti ja muodollisesti tilataideteoksen konkreettinen osa. Valokuvien dokumentaarisuus yhdistettynä aitaan luo sekä kertomuksen että abstraktion. Ei ole olemassa aikajanaa, alkua tai loppua. Kuviin astuu sisään.

Kaikki on jatkuvassa muutostilassa, kuten tapahtuu myös luonnossa. Ilman liikettä ei tapahdu muutosta ja kehitystä. Opi luonnosta! "Luonnon peruseräpäätteitä ovat muutos ja liike; he jotka ei tunnista sitä, eivät tunne luontoa." (Aristoteles)

Gated Nature_Keep Out / 2020

Installation: fotografiska digitalprints, stängsel, kameraövervakningssystem

Naturens mellanlägen, in-between situationer, olika tillstånd möter varandra. Antingen nästintill inte alls märkbart, eller via distinkta övergångar från det ena läget till det andra, eller också hermetiskt avskilda från varandra. *Gated Nature_Keep Out* handlar konkret om två olika territorier. Hanhikivi halvön i vår närmaste omgivning i Österbotten, ett kärnkraftverk i uppbyggnad, och Truppenübungsplatz Grafenwöhr (Grafenwöhr Training Area), det största militära övningsområdet i Väst Europa, beläget i mina tyska hemtrakter i Oberpfalz/Bayern.

Förr eller senare konfronteras man i samband med dessa territorier med en mer eller mindre synlig gräns bestående av olika tecken och föremål. Eller så stöter man på en konkret barriär. Utgående från de här gränsdragningarna aktualiseras olika frågor och uppfattningar kring gränsens funktion: finns det ett yttre och ett inre? Vad och vem är innanför och utanför? Från insidan sett - ett skydd, sett från utsidan - en utestängning, en dikotomi mellan utsidan och insidan, av det offentliga och privata, kultur och natur? Medan det omgivande hindret indikerar den allmänna oförenligheten mellan båda rummen.

Innehållsligt och formellt är den osynliga och fysiska barriären en konkret byggsten i installationen. Det dokumentära i fotografiet i samspel med stängslet skapar en både narrativ och abstrakt form. Det existerar ingen tidslinje, en början eller ett slut. Man går in i bilden.

Allt är i en kontinuerlig förändring och rörelse, liksom också naturen. Utan rörelse, ingen process och progress. "De grundläggande principerna för all natur är det föränderliga och rörelsen; de som inte känner igen dem känner inte igen naturen." (Aristoteles)

Gated Nature_Keep Out / 2020

Installation: photographic digital prints, fences, camera surveillance system

Nature's intermediate states, in-between situations, different conditions meet one another. Either almost not at all noticeable, or through distinct transitions from one state to another, or also hermetically separated from each other. *Gated Nature_Keep Out* is specifically about two different territories. Hanhikivi peninsula in our immediate surroundings in Ostrobothnia, a nuclear power plant under construction, and Truppenübungsplatz Grafenwöhr (Grafenwöhr Training Area), the largest military training area in Western Europe, located in my German home districts in Oberpfalz / Bavaria.

Sooner or later, in connection with these territories, one is confronted with a more or less visible border consisting of different signs and objects. Or one comes across a material barrier. Based on these boundaries, different questions and perceptions about the function of the border are raised: is there an outer and an inner? What and who is inside and outside? Seen from the inside – protection, seen from the outside – exclusion, a dichotomy between the outside and the inside, the public and the private, culture and nature? While the surrounding obstacle indicates the general incompatibility between both spaces.

In terms of content and form, the invisible and physical barrier is a concrete building block in the installation. The documentary in photography, in interaction with the fence, creates both a narrative and an abstract form. There is no timeline, beginning or end. The viewer goes into the picture.

Everything is in a continuous change and movement, as it is nature. Without movement, there is no process and progress. Learn from nature! "The basic principles of all nature are the changeable and the movement; those who do not recognize them do not recognize nature." (Aristoteles)